

## General / Varios

### Cuando es la carrera?

El 2012 Chevron Houston Marathon , el Aramco Houston Half Marathon, El Paso Corporation 5K y el ABB Team Challenge se efectuaran el domingo 15 de Enero , 2012.

La carrera del 2012 marcara el 40 aniversario del Maratón de Houston. [Presione aquí](#) para ver el Maratón de Houston desde su comienzo en Diciembre de 1972.

### Cuál es el aeropuerto más cercano a la línea de salida en el Centro de Convenciones George R. Brown (GRB) ?

Houston tiene dos aeropuertos principales – Intercontinental Bush (IAH) y Hobby (HOU) – los dos se encuentran de 30 a 45 minutos en coche retirados de la línea de salida en el GRB. El Intercontinental Bush está ubicado al norte del centro de Houston en la carretera 59 y es el más grande de los dos aeropuertos. El aeropuerto Hobby está ubicado al sur del centro de Houston en la Interestatal 45. Contacte a su hotel para ver si ofrecen servicio de transportación desde cualquiera de los dos aeropuertos.

### Que es el programa Run for a Reason?

El programa Run for a Reason es una campaña de caridad que ocurre en conjunto con el Chevron Houston Marathon , Aramco Houston Half Marathon, EP5K y el ABB Team Challenge. El dinero recaudado a través de Run for a Reason irá a nuestras caridades participantes. Por favor visite nuestra página [Run for a Reason](#) para más información.

### Qué pasa si pierdo algo en la carrera?

Un sitio de cosas perdidas y encontradas está localizado en el puesto de información del Centro de Convenciones George R. Brown (GRB). Cheque el sitio de cosas perdidas y encontradas si usted pierde algún artículo en o alrededor del GRB. Artículos que sean tirados a lo largo del recorrido de la carrera NO serán regresados al sitio de cosas perdidas y encontradas. En cambio, serán reunidos y donados al refugio Star of Hope.

## Lotería y Registro para la carrera

### Cuando se abre el registro?

El registro para la lotería del 2012 Chevron Houston Marathon y el Aramco Houston Half Marathon ya está cerrado.

El programa de caridad Run for a Reason ofrece caminos alternos para entrar al maratón y medio maratón a través de las opciones de registro en caridad "Heroes" y "Fundraise for Registración". Estas entradas también abrieron el miércoles 1 de Junio, 2011. [Presione aquí](#) para saber más acerca de nuestras opciones de registro.

Registro para El Paso Corporation 5K abrirá el jueves 15 de Septiembre, 2011. El registro para la carrera 5K será de acuerdo al orden en que los participantes vayan llegando.

### **Hay registración temprana ? Si hay, quien es elegible ?**

La registración temprana estuvo disponible para ciertos registrantes calificados hasta el 31 de Mayo, 2011. La registración temprana ya está cerrada.

### **Cómo funciona el sistema de Lotería?**

El registro para la Lotería fue abierto desde el **1 de Junio, 2011** hasta **el 23 de Junio, 2011**. No hay cargos por entrar a la lotería. No hay límite en el número de entradas disponibles para la lotería; sin embargo, solo una entrada por persona será aceptada.

Durante este periodo de 23 días, una forma de registro en línea para la carrera estará disponible en [chevronhoustonmarathon.com](http://chevronhoustonmarathon.com). Usted debe completar esta forma como si se estuviera registrando para la carrera del maratón o medio maratón. Se le pedirá proveer información de su tarjeta de crédito, sin embargo, su tarjeta de crédito no será cargada sino hasta después que la lotería se haya cerrado y solamente si su entrada es seleccionada.

Todos los individuos que entren a la lotería, sin tener en cuenta la fecha y hora en que se registraron, tendrán la misma oportunidad de ser seleccionados para la carrera del maratón o medio maratón.

Registrantes de la lotería serán seleccionados electrónicamente después del cierre de la lotería, y en ese momento, las tarjetas de crédito de los participantes seleccionados serán cargadas durante el proceso de selección entre el viernes 24 de Junio, 2011 y el lunes 27 de Junio, 2011. Por favor note que las tarjetas de crédito de aquellos individuos no seleccionados no serán cargadas. Si una transacción ocurre en su tarjeta de crédito durante este tiempo de MarathonGuide.com, esto indica que usted ha sido seleccionado en la lotería y recibirá una confirmación vía correo electrónico para el lunes 27 de Junio, 2011.

**Para el lunes 27 de Junio, 2011**, todos los registrantes de la lotería serán contactados vía correo electrónico y serán informados de su estatus en la selección. En adición una base de datos de los participantes seleccionados será colocada en nuestra página el 27 de Junio.

### **Es posible entrar a la lotería en grupo?**

Si, es posible para grupos de 2 a 10 personas entrar juntos a la lotería. El registro de grupos está disponible para evitar situaciones donde un amigo o miembro de la familia sea seleccionado y sus compañeros no lo sean. El registro de grupos asegura que ya sea todos o ninguno del grupo sean seleccionados. Grupos son tratados como registrantes individuales así que las posibilidades de ser elegido como grupo son las mismas que para un solo individuo.

El primer individuo del grupo que se registre para la lotería tendrá la capacidad de crear un grupo y darle a ese grupo un "Nombre de Grupo". Una vez que el grupo ha sido creado, los otros (hasta 10 en total) podrán unirse con el grupo cuando se matriculen para la lotería. Usted solo puede matricularse ya sea individualmente o como parte de un grupo - no para ambos - y no podrá cambiar su estatus de registrante individual a registrante de grupo una vez que usted ya se haya matriculado. Individuos que se matriculen en ambas individualmente y como miembro de un grupo serán rechazadas todas sus registraciones.

Grupos pueden constar de ambos, participantes del maratón y medio maratón. Los grupos serán informados de su estatus en la selección al mismo tiempo que se informe a los individuales el lunes 27 de Junio.

Matricularse para un grupo es únicamente para propósitos de la lotería y no lo entrara en el ABB Team Challenge.

## **Ofrecen entradas garantizadas a través de una caridad?**

Si! El programa de caridad Run for a Reason ofrece caminos alternos para entrar al maratón y medio maratón a través de las opciones de registro en caridad “Heroes” y “Fundraise for Registration”

[Presione aquí](#) para saber más acerca de nuestro registro en caridad.

**Entradas a “Heroes”:** “Hazte un Heroe” y recibe entrada garantizada para el 2012 Chevron Houston Marathon o para el Aramco Houston Half Marathon. La registraci3n en la caridad Los Heroes permite a los corredores hacer una donaci3n directa por adelantado, de al menos \$350 a la caridad oficial de Run for a Reason de su elecci3n, m1s el costo de registraci3n, para asegurar un lugar en cualquiera de las dos carreras. Las registraciones para la caridad Heroes son limitadas, as3 que aseg1rate de “Hacerte un H3roe” temprano!

**Entradas para “Fundraising for Registration”:** El programa “Fundraising for Registration” da a los corredores la oportunidad de recaudar fondos para la caridad oficial de Run for a Reason de su elecci3n y recibir una entrada al marat3n o medio marat3n. Este programa elimina cualquier desembolso adelantado asociado con entrar a la carrera.

## **Tienen una excepci3n para oficiales “Veteranos del Marat3n de Houston”?**

Si, ofreceremos una entrada garantizada a la carrera a individuos quienes han sido verificados como oficiales Veteranos del Marat3n de Houston. Estos individuos pueden registrarse ahora y hasta el 1 de Noviembre, 2011.

[Presione aqu3](#) para registrarse como un oficial Veterano del Marat3n de Houston.

[Presione aqu3](#) para m1s informaci3n de c3mo convertirse en Veterano del Marat3n de Houston.

## **Tienen una excepci3n para corredores que han completado 5-9 carreras en el Marat3n de Houston?**

Si, ofreceremos una entrada garantizada al maratón a individuos quienes han sido verificados de haber completado 5 o más carreras en el Maratón de Houston. Estos individuos deben registrarse entre el 10 de Mayo, 2011 y el 31 de Mayo, 2011 para recibir entrada garantizada al maratón. Una vez que la lotería abra al público en general el 1 de Junio, corredores quienes han completado 5 o más Maratones de Houston deben de entrar a la lotería para la oportunidad de ser seleccionados y no ser más elegible para una entrada garantizada a la carrera en este momento.

[Presione aquí](#) para registrarse durante la registración temprana.

### **Tienen un estándar para calificación por tiempo?**

Si, nuevo en el 2012, corredores del maratón y medio maratón con tiempo de terminación verificado de cuatro horas o menos y dos horas o menos, respectivamente, son elegibles para registración temprana y recibir entrada garantizada a la carrera. Entradas para calificación por tiempo son limitadas y disponibles de acuerdo al orden en que los participantes vayan llegando. 2,000 para el maratón y 1,500 para el medio maratón para quienes reúnan estos estándares. Registración temprana fue abierta desde el 10 de Mayo hasta el 31 de Mayo.

**INSERT CHART**

Todos los tiempos serán verificados electrónica y manualmente. Una vez que el tiempo del corredor ha sido confirmado, su estatus en búsqueda de confirmación en línea cambiara de “verificación pendiente” a “verificado y registrado”. Si el tiempo de finalización de un participante no puede ser verificado, ellos serán contactados y serán requeridos a entrar a la lotería para una oportunidad de ser seleccionados entre el miércoles 1 de Junio y el jueves 23 de Junio, 2011.

Si los campos de calificación por tiempo no son llenados durante la registración temprana, las entradas restantes a la carrera serán agregadas a la lotería abierta.

### **Que carreras pueden ser usadas para calificar para el nuevo estándar de tiempo?**

Participantes pueden usar un tiempo en maratón o medio maratón equivalente (1 hora y 54 minutos o menos) para calificar para una entrada garantizada al maratón.

Participantes pueden usar un tiempo en medio maratón o maratón equivalente (4 horas y 11 minutos o menos) o 10K (54 minutos o menos) para calificar para una entrada garantizada al medio maratón. Para una lista de carreras comunes calificadas que serán aceptadas, [presione aquí](#). Si le gustaría calificar con una forma de tiempo al maratón o medio maratón que no están listadas, por favor marque "otra" en su registración y su tiempo será verificado en una forma individual. Otros cursos de carrera elegibles deben de ser USATF or AIMS-IAAF certificados. Si le gustaría calificar con una forma de tiempo al 10K, debe de ser una de las carreras listadas.

La carrera calificante debe haber sido completada dentro de 18 meses del Evento 2012.

### **Cuántos participantes pueden registrarse para el maratón y medio maratón? Hay un límite en el número de participantes en cada carrera?**

El 2012 Chevron Houston Marathon y el Aramco Houston Half Marathon tienen una capacidad protegida de 24,000 participantes. De las 24,000 entradas, 13,000 entradas son reservadas para el maratón y 11,000 para el medio maratón. Por favor note que nosotros reservamos entradas garantizadas al maratón para participantes que han corrido cinco o más Maratones de Houston. Anticipamos que aproximadamente 2,000 corredores calificaran para registrarse.

### **Cuál es el costo para registrarse?**

\$ 125\* Maratón

\$ 105\* Medio Maratón

\$ 25 5K hasta el 31 de Octubre, 2011

\$ 30 5K a partir del 1 de Noviembre, 2011.

\*Las tarjetas de crédito de los participantes seleccionados serán cargadas en el tiempo que sean seleccionados durante el proceso de selección de la lotería, el cual tomara lugar entre el viernes 24 de Junio, 2011 y el lunes 27 de Junio, 2011. Por favor note que las tarjetas de crédito de aquellos individuos no seleccionados en la lotería, no serán cargadas en ningún momento.

### **Hacia dónde va el pago de mi registración?**

El pago de la registración incluye mercancía para el que termine la carrera y paga por el costo de la organización de nuestro evento de fin de semana – desde seguridad, permisos, material médico, personal para el equipo de hidratación, bibs y cronómetros (b-tag)- solo por nombrar algunos. Nuestros corredores son nuestra más alta prioridad, y mientras la demanda de nuestro evento continúe creciendo, queremos asegurarnos que Houston continúe como una experiencia de calidad para todos. El Comité del Maratón de Houston es una organización sin fines de lucro.

### **Ofrecen un descuento en el costo de registración para los militares?**

Si, descuentos para los militares están disponibles para personal activo y retirado. Esta oferta no está disponible para sus dependientes. Por favor mande un correo electrónico al Comité del Maratón de Houston al menos con un mes de anticipación a la apertura de registración a [marathon@houstonmarathon.com](mailto:marathon@houstonmarathon.com) para información adicional. Preguntas deben ser hechas para el 1 de Junio, 2011 para calificar para un descuento.

### **El sistema de lotería aplica para El Paso Corporation 5K?**

No, no hay lotería para el EP5K. La registración para el 5K será de acuerdo al orden en que los participantes vayan llegando. La registración abre el 15 de Septiembre, 2011.

### **Me puedo registrar el día de la carrera?**

No, no hay registración para el maratón y medio maratón el día de la carrera. Si entradas están aun disponibles para el EP5K el fin de semana de la carrera, Habrá una registración tardía para el 5K , que

Se efectuara en el Iroman Sports Medicine Institute en Memorial Hermann EXPO el viernes 13 de Enero y el sábado 14 de Enero, 2012 en el Centro de Convenciones George R. Brown.

### **Hay una lista de espera de aplicantes que son agregados debido a cancelaciones el fin de semana de la carrera?**

No hay lista de espera para nuestras carreras. El Comité del Maratón de Houston anticipa un número aproximado de cancelaciones cada año y permite más que suficientes entradas en anticipación de esas cancelaciones.

### **Como puedo checar si soy seleccionado y estoy registrado?**

Una base de datos de la registración estará disponible en la página principal de nuestro sitio web el lunes 27 de Junio, 2011.

Después que usted haya submitido su solicitud de registración y se haya efectuado la selección de la lotería, un correo electrónico será enviado a la dirección electrónica provista durante la registración. Registrantes de la lotería serán informados vía correo electrónico una vez que la selección de la lotería haya sido procesada.

### **Y si no soy seleccionado por dos años consecutivos en la lotería?**

El Comité del Maratón de Houston ha implementado una regla para el 2013 "la tercera es la vencida". Si un corredor se registra para la lotería del maratón y medio maratón por dos años consecutivos y no ha sido seleccionado, se les dará la oportunidad de registrarse para una entrada garantizada para el siguiente año consecutivo.

Por ejemplo, si un participante se ha registrado para la lotería del 2011 y 2012 y no ha sido seleccionado, para la carrera del 2013, se le enviaran instrucciones y un periodo de tiempo en el cual podrá registrarse para el maratón o medio maratón y saltarse la lotería.

Participantes elegibles serán contactados después del evento del 2012 con detalles de cómo registrarse para las carreras del 2013.

### **Puedo cambiar mi registración de una carrera para otra?**

Si, Si usted está registrado para el maratón o medio maratón, puede cambiar a otra carrera de diferente distancia (ej. Del maratón al medio maratón o 5K, o del medio maratón al maratón o 5K).

**Por favor note que los participantes en la carrera 5K NO pueden cambiar al maratón o medio maratón.**

Participantes pueden cambiar entre carreras completando la **forma en línea**.

**Participantes NO pueden cambiar de carreras el día de la carrera –cualquier participante del maratón o medio maratón que cambie de carreras y corra en un evento diferente al registrado será descalificado.**

### **Hay algún cobro por cambiar entre carreras?**

Sí, hay un costo por el proceso de cambiar entre carreras. Abajo hay un horario y desglose del costo por el cambio:

1 de Julio, 2011-Diciembre 12, 2011: \$15, mas la diferencia entre el medio maratón y maratón. (Si usted está cambiando)

13 de Diciembre, 2011-Enero 6, 2012: \$30, mas la diferencia entre el medio maratón y el maratón (si usted está cambiando)

**Participantes NO pueden cambiar de carreras el día de la carrera –cualquier participante del maratón o medio maratón que cambie de carreras y corra en un evento diferente al registrado será descalificado.**

Cambiar del 5K al maratón o medio maratón el día de la carrera resultara en la prohibición de participar en las carreras por un mínimo de dos años.

Cualquier participante que corra una carrera distinta a la que él o ella se registraron, no será calificado. Si un participante esta registrado para la 5K y corre el medio maratón o maratón, entonces se les prohibirá participar en nuestras carreras por dos años. Es imperativo que los datos de registración asociados con su número en la carrera pertenezcan a usted, el participante registrado. Si los organizadores de la carrera descubren que un corredor ha participado en uno de nuestros eventos con un bib que no está registrado para ese corredor, ambos, el corredor y la persona a la cual pertenece el bib se les prohibirá participar en subsecuentes eventos del Maratón de Houston por un mínimo de dos años.

### **Qué pasa si me registro y después no puedo participar?**

Si usted está registrado para el maratón o medio maratón y no puede participar en el 2012 por cualquier razón, usted puede aplazar su registración completando la **online deferment form**. La sumisión de esta forma renuncia a la registración de la carrera y garantiza una entrada a nuestras carreras del 2013 de su elección.

Usted no recibirá un reembolso por la registraci3n del 2012 y se le pedir3 el pago para la entrada a la carrera del 2013.

La fecha l3mite para aplazar su entrada es el 6 de Enero, 2012.

### **Informaci3n importante de la carrera**

Corredores no autorizados tendr3n prohibido participar en el evento por un m3nimo de dos a3os.

Nuestras pasadas carreras han sido deslucidas por numerosos participantes corriendo bajo la apariencia del n3mero de alguien m3s. Mientras esto parece ser inofensivo para las partes perpetradoras la transferencia sin autorizaci3n del bib, conduce a serias consecuencias para los organizadores y los participantes por igual.

Desde los resultados de la carrera hasta la premiaci3n a los participantes llegan a ser impactados as3 como al equipo m3dico al no poder identificar correctamente al participante con necesidad de tratamiento, es imperativo que los datos de registraci3n asociados con los n3meros de la carrera pertenezcan a usted, el participante.

Si los organizadores de la carrera descubren que un corredor ha participado en uno de nuestros eventos con un bib que no est3 registrado a ese corredor, los dos el corredor y la persona a la cual pertenece el bib se les prohibir3 participar en subsecuentes eventos del Marat3n de Houston por un m3nimo de dos a3os.

### **Entrega de Paquetes**

#### **Cuando es la entrega de Paquetes?**

La entrega de paquetes se efectuara en el Sports Medicine Institute en Memorial Hermann EXPO:

El viernes 13 de Enero, 2012 11:00 a.m. – 6:00 p.m.

El s3bado 14 de Enero, 2012 9:00 a.m. – 6:00 p.m.

George R. Brown Convention Center (GRB)

1001 Avenida de las Americas

Houston, TX 77010

#### **Puedo recoger mi paquete el d3a de la carrera?**

No. No hay entrega de paquetes el d3a de la carrera. La entrega de paquetes se efectuara en el Ironman Sports Medicine Institute en Memorial Hermann EXPO (vea locaci3n y horarios arriba). Si usted no

recoge su paquete en la EXPO, usted no podrá correr en la carrera. Los paquetes no serán enviados por correo.

### **Que está incluido en mi paquete?**

Su bib de la carrera, cronometro, instrucciones finales, alfileres de seguridad para su bib y un broche para sujetar su ticket de equipaje a su bolsa de obsequios. Es extremadamente importante que lea las instrucciones finales antes del día de la carrera. Usted es responsable de saber la información que nosotros le proveemos en las instrucciones finales.

### **Que necesito traer cuando recoja mi paquete?**

Cada participante recibirá una confirmación final vía correo electrónico y correo (si usted proveyó una dirección valida durante la registración). Traiga una identificación con foto y una copia de su confirmación a la EXPO para recoger su paquete.

### **Puede un amigo recoger mi paquete?**

Si. Hay un área designada en su confirmación final que permite entregar su paquete a alguien más. Su amigo necesitara traer una copia de confirmación final con la firma de usted en el área designada para recibir su paquete. Su amigo debe mostrar una identificación con foto emitida por el estado para recoger su paquete.

### **Cuando recibiré mi confirmación final?**

Confirmaciones finales serán enviadas vía USPS en Enero del 2012. Una confirmación final vía correo electrónico será enviada a la dirección de correo electrónico provista en su forma de registración.

Por favor note que los correos electrónicos son enviados en volumen y pueden ser rechazados por su filtro de spam si usted tiene uno. Para asegurarse que usted recibirá su correo electrónico de confirmación final, asegúrese de que [marathon@chevronhoustonmarathon.com](mailto:marathon@chevronhoustonmarathon.com) esté en su lista de "remitentes permitidos".

### **Porque necesito mi confirmación final?**

Usted debe presentar una copia impresa de su correo electrónico de confirmación para recoger su paquete en la EXPO. También le pedimos que revise la información impresa en su tarjeta para verificar sus datos. Durante este tiempo usted puede hacernos saber si su dirección ha cambiado o cambiara, si su género, edad y estatus de silla de ruedas es correcto. Esto asegurara una repartición apropiada para los resultados oficiales de la carrera.

### **Qué pasa si no recibo mi confirmación final?**

Si por alguna razón usted no recibe su confirmación final, por favor mándenos un correo electrónico para un enlace de remplazo o visite el área de registración adentro de la EXPO. Habrá estaciones

designadas donde usted podrá obtener una copia de su confirmación final presentando una identificación con foto emitida por el estado.

### **Estoy planeando llegar a Houston el sábado 14 de Enero. Podré recoger mi paquete para la carrera a tiempo?**

Estará reducido de tiempo, pero mientras tenga suficiente tiempo para llegar a la EXPO antes de las 6:00 p.m. usted estará listo. No habrá entrega de paquetes el día de la carrera y no serán enviados por correo. La EXPO se llevara a cabo el Centro de Convenciones George R. Brown en el centro de Houston, a 30 0 45 minutos en coche retirado de cualquiera de los dos aeropuertos principales de Houston.

### **Números de bib y arranque en oleadas**

#### **Como puedo encontrar mi numero de bib?**

Usted será notificado de su número de asignado cuando usted reciba su confirmación final vía USPS a inicios de Enero del 2012. La asignación de números de bib no estará disponible vía correo electrónico y solo será emitido con las confirmaciones finales.

#### **Que es un arranque en oleadas y porque es útil?**

Un arranque en oleadas es el inicio en el cual los corredores están separados en dos “oleadas” (grupos) basados en su ritmo por milla estimado. En el 2012, la primera oleada empezara 10 minutos antes de la segunda oleada, aliviando la multitud que a menudo ocurre en las primeras millas de la carrera.

El punto de salida ayuda a hacer la carrera más segura y una experiencia más agradable mejorando el flujo de tráfico en el inicio y a través de las primeras millas de la carrera. En lugar de tener que colarse a través de la multitud de corredores moviéndose a un paso más lento, corredores más rápidos tendrán espacio adelante para correr. En lugar de preocuparse constantemente de ser golpeados por los demonios veloces en la puerta de salida, corredores más lentos pueden relajarse, encontrar un paso cómodo y disfrutar las primeras millas de la carrera.

Por favor acomódese usted mismo dentro de su oleada designada usando su mejor estimado y cuanto le tomaría terminar la carrera. Se espera que los corredores al frente de la oleada corran a un ritmo más rápido que los corredores de la oleada de atrás.

#### **Mi entrenamiento ha ido mejorando y creo que puedo correr más rápido de lo que predije. Puedo cambiar el ritmo que predije por milla?**

Felicidades por su mejoría ! Por razones administrativas, no podemos cambiar el tiempo de terminación que usted predijo o su situación en el corral. No importa donde este en el inicio, haremos lo mejor para que cada uno cruce la línea de inicio tan rápido como sea posible.

#### **Mi amigo fue colocado en una oleada diferente. Podemos empezar juntos?**

Si. Participantes que son asignados a diferentes oleadas pero desean empezar juntos, pueden hacerlo.

Si su amigo fue colocado en una oleada atrás de usted, entonces usted es bienvenido a cambiar su asignación y reunirse con él para el inicio en la segunda oleada. Participantes pueden moverse hacia atrás en el sistema de oleada, pero no hacia adelante.

## Clima

### Como es típicamente el clima el día de la carrera?

Aquí no hay predicciones! Abajo esta el promedio de previos Maratones de Houston:

Promedio de la temperatura más baja : 45F

Promedio de la temperatura más alta : 63F

Significa un promedio en la temperatura de : 54F

Para más información en el clima de Houston en Enero, [presione aquí](#).

### Qué pasa si llueve?

La carrera seguirá a pesar de la precipitación. La carrera será cancelada solamente si las condiciones del clima presentan un daño inminente para los participantes. El Maratón de Houston nunca ha sido cancelado en sus 39 años.

## Áreas de inicio y de final

### Donde empieza y termina la carrera?

La carrera empieza y termina en el centro de Houston, cerca del Centro de Convenciones George R. Brown (GRB).

La línea de inicio del maratón está localizada en La Branch Street. La línea de inicio del medio maratón está localizada una cuadra adelante en Crawford Street enfrente del Minute Maid Park. La línea de inicio del 5K está localizada en La Branch Street después que el maratón haya empezado.

Los participantes del maratón y medio maratón se mezclarán en la milla 2. Desde el centro, los participantes correrán a través de los vecindarios de Heights y Montrose. Aproximadamente en la milla 9, corredores en el medio maratón se separan y regresan para terminar en el GRB. Las tres carreras terminarán en Avenida de las Americas al lado del GRB al sur de las áreas de inicio.

Un mapa detallado del área de inicio, así como instrucciones para la mañana de la carrera, puede ser encontrado en las instrucciones finales las cuales recibirá en su paquete.

### A qué hora empieza la carrera?

Todos los corredores deben de reportarse en la línea de inicio a las 6:30 a.m. El maratón y el medio maratón en silla de ruedas empiezan a las 6:45 a.m. Los participantes restantes del maratón y medio

maratón empezaran a las 7:00 a.m. La carrera 5K en silla de ruedas comienza a las 7:25 a.m. y los participantes restantes del 5K empezaran a las 7:30 a.m.

### **Donde puedo reunirme con mi familia y amigos después de la carrera?**

La manera más fácil de encontrar su familia y amigos después de la carrera es tener un plan de antemano. Un lugar fácil para reunirse después de la carrera es en el Area de Reunion en el Hall C del Centro de Convenciones George R. Brown. El Area de Reunion está marcada con señales mostrando las letras del abecedario y se anima a los corredores pedir a su familia y amigos reunirse bajo la señal que muestre la primer letra del apellido del corredor.

Asegúrese de visitar la fiesta posterior a la carrera localizada a solo metros de la línea de finalización y conviva con amigos y familia después de la carrera.

### **Donde debo estacionarme?**

Hay muchos estacionamientos privados cerca de la línea de inicio y de finalización. Espere pagar estacionamiento por todo el día sin privilegio de entrar y salir. [Presione aquí](#) para obtener un mapa de los estacionamientos en el centro cerca a la línea de inicio y de finalización. Un mapa será incluido en el programa Día de Carrera.

[Presione aquí](#) para obtener una lista de los caminos que estarán cerrados por el fin de semana de la carrera 2012.

### **A qué hora debo llegar el día de la carrera?**

El Centro de Convenciones George R. Brown (GRB) se abrirá a las 5:00 a.m. Sugerimos que los corredores lleguen al GRB antes de las 6:00 a.m. porque el departamento de la Policía de Houston estará cerrando las calles del centro y sus alrededores a las 6:00 a.m.. Por favor tenga en mente que puede haber tráfico pesado y usted podría estacionarse algunas cuadras lejos del GRB. Dese un tiempo extra para asegurarse de llegar a tiempo!

### **Hay transportación disponible?**

No. El maratón no ofrece servicio de transportación el día de la carrera, pero asegúrese de preguntar en su hotel acerca de servicio de transportación. Afortunadamente, hay muchos estacionamientos disponibles a pocas cuadras del Centro de Convenciones George R. Brown y de la línea de inicio así que usted podrá encontrar estacionamiento.

### **Si deajo el área solo-corredores del GRB, podre regresar?**

Si. Se les permite a los corredores entrar y salir del área solo-corredores del Centro de Convenciones George R. Brown (Halls A y B) a través de la entrada y salida cerca del área de Finishers Merchandais. Por favor note que solo los corredores están permitidos en Halls A y B del Centro de Convenciones el día de la carrera. Espectadores, incluyendo familia y amigos de corredores, solo están permitidos dentro del Hall C.

### **Puedo vocear a mi familia a través del sistema de intercomunicación del GRB después de la carrera?**

No. El sistema de intercomunicación será usado únicamente para anuncios oficiales del Chevron Houston Maraton y para emergencias. Animamos a los corredores hacer arreglos para reunirse con su familia y amigos en el Area de Reunion, localizada en el Hall C del Centro de Convenciones.

### **Registro de equipaje**

#### **Qué tipo de bolsa puedo registrar?**

Usted recibirá una bolsa con obsequios y una camiseta al recoger su paquete. Esta bolsa de obsequios es la UNICA bolsa que puede registrar antes de la carrera. La bolsa mide 17" x 21" y tiene un cordón para cerrarla. Otras bolsas no serán aceptadas en el registro de equipaje.

#### **Donde está localizado el registro de equipaje?**

El registro de equipaje está localizado en el Hall B del Centro de Convenciones George R. Brown (GRB). Un mapa del GRB puede ser encontrado en el Programa Día de la Carrera el cual vendrá incluido en su paquete y también estará en nuestro sitio web cuando esté más cerca la carrera.

#### **Como puedo registrar mi bolsa y reclamarla una vez que termine la carrera?**

Usted encontrara una etiqueta de registro de equipaje adjunta al numero bib de la carrera. Quite la etiqueta y adjúntela a su bolsa y traiga su bolsa al registro de equipaje en el Centro de Convenciones George R. Brown.

Un ticket adicional de reclamo de equipaje esta adjunto en la parte de debajo de su bib. Después de la carrera, visite el área de registro de equipaje y presente su ticket de reclamo de equipaje para recobrar su bolsa.

#### **Qué pasa si olvido reclamar mi bolsa después de la carrera?**

El registro de equipaje cierra a las 2:00 p.m. el día de la carrera y todas las bolsas deben ser reclamadas antes de esa hora. El Chevron Houston Marathon no es responsable por bolsas que no sean reclamadas para las 2:00 P.M.

#### **Cuantas bolsas puedo registrar?**

Debido a las limitaciones de espacio, solo podemos registrar una bolsa por corredor. El registro de equipaje solo aceptara las bolsas de golosinas que usted recibe como parte de su paquete de la carrera.

#### **Puedo dejar joyería, computadoras u otras cosas de valor en el registro de equipaje?**

Recomendamos fuertemente que deje sus cosas de valor en su casa. El Chevron Houston Marathon no es responsable por cosas perdidas o robadas, incluyendo cualquier objeto checado en el registro de equipaje.

## Curso

### **Cuál es el tiempo límite para el maratón y medio maratón?**

Participantes en ambas carreras tendrán que mantener un ritmo de 13:45 por milla para mantenerse delante de las calles que serán reabiertas al tráfico vehicular. No se permitirán participantes en el curso cuando las calles estén abiertas al tráfico vehicular.

La línea final del maratón cerrara después de 6 horas. Cualquier corredor que termine después de 6 horas no será calificado como finalista oficial.

La línea final del medio maratón cerrara después de 4 horas. Cualquier corredor que termine después de 4 horas no será calificado como finalista oficial.

### **Porque hay un tiempo límite?**

Para cumplir con el acuerdo entre el Houston Marathon y la Ciudad de Houston, las calles comprendidas en la ruta deben de reabrirse al tráfico vehicular en el horario acordado.

### **Qué pasa si mi ritmo es más lento que el tiempo asignado?**

Si su ritmo es más lento que 13:45 por milla, usted encontrara que el curso está cerrando más rápido de lo que usted complete la carrera. Si este es el caso, usted es libre de completar la ruta, pero el Departamento de Policía de Houston le pedirá que se mueva del camino. Tenga en mente, que cuando el curso cierre, el agua y las estaciones de ayuda también cerraran.. La línea final cierra a la 1:00 p.m. y ningún tiempo será registrado después de la 1:00 p.m. para el maratón o las 11:00 a.m. para el medio maratón. Camisetas para los finalistas, medallas y tazas serán concedidas solo para aquellos finalistas dentro del tiempo límite asignado.

### **Como es la superficie del suelo?**

El suelo es una mezcla de 50/50 concreto y asfalto, similar a la composición del suelo del maratón de Boston y el maratón de Chicago.

### **Donde están las estaciones de agua, estaciones de ayuda y los sanitarios portátiles?**

Las estaciones de agua están localizadas cada 1.5 millas a lo largo del curso, empezando en la milla 2. Cada estación de agua proveerá a los participantes agua y Gatorade Lima-limón de la formula Endurace. Las estaciones de ayuda médica están localizadas cada otra milla empezando en la milla 5, y cada milla desde la milla 19 hasta el final. Los sanitarios portátiles están localizados cada milla empezando en la milla 2.

Estas ubicaciones están sujetas a cambios. Por favor vuelva a checar en el otoño del 2011.

### **Que artículos no están permitidos en el curso?**

Hay un número de artículos que no están permitidos en el curso. Aquí hay una lista parcial de lo que no está permitido en el curso: corredores yendo hacia atrás, corredores que no estén usando un bib, animales, bicicletas, bebés caminando, carritos, patines o patinetas, sillas y cualquier otro vehículo con ruedas, con excepción de las sillas de ruedas. De acuerdo a las instrucciones de USATF, los atletas en sillas de ruedas deben de usar casco.

[Presione aquí](#) para actualizaciones de nuestra política sobre auriculares.

Si tiene preguntas acerca de lo que no está permitido, por favor mándenos un correo electrónico a [marathon@chevronhoustonmarathon.com](mailto:marathon@chevronhoustonmarathon.com).

## Calificación

### Se usa una pistola o cronometro para determinar los premios?

Por las reglas de USATF, una pistola de tiempo es usada para determinar a ganadores de premios monetarios y beneficiarios de bonos de tiempo. Cronómetros serán usados para determinar a ganadores del grupo-todas las edades y otros beneficiarios de premios.

### Cuáles son los grupos de edades para los premios?

Se darán premios a las tres primeros hombres y mujeres finalistas en cada carrera para las siguientes categorías de edad : 11 y menos, 12-15, 16-19, 20-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65-69, 70-74, 75-79, 80 y más.

### Habrà ceremonia de premiación?

No habrá ceremonia de premiación. Todos los premios por grupo de edades serán enviados por correo después del evento.

### Qué pasa si corro en una carrera diferente a la cual estoy registrado?

Corredores con bibs de 5K no serán permitidos en las áreas de inicio del maratón o medio maratón y corredores con bibs de medio maratón no serán permitidos en el área de inicio del maratón. Corredores que se cambien del medio maratón al maratón completo serán descalificados. Los corredores solo pueden recibir artículos de finalista para la carrera a la cual están registrados.

## Calificando para Boston

### Puedo usar mi tiempo en el Chevron Houston Marathon para calificar al Maratón de Boston?

Si. El maratón de Boston acepta tiempos calificados en el Chevron Houston Marathon. Tiempos calificados para el maratón de Boston varía por grupo de edad. [Presione aquí](#) para tiempos calificados. El Comité del Maratón de Houston enviara una lista completa de finalistas al BAA aproximadamente una semana después de la carrera.

### Como envío mí tiempo al maratón de Boston?

Cuando se registre para el maratón de Boston, registre su tiempo final, su lugar como finalista, nombre de la carrera, ubicación y fecha de la carrera en la sección titulada "Qualification Information". Asegúrese de indicar si el tiempo que registro es tiempo de pistola o cronometro.

### **El maratón de Boston checara para confirmar mi tiempo?**

Si. El maratón de Boston recibe automáticamente una lista de todos los finalistas oficiales del Chevron Houston Marathon y sus tiempos. El tiempo que usted registre en el maratón de Boston será checado contra el tiempo oficial que está en el archivo.

Para preguntas referentes a calificaciones para el maratón de Boston, por favor contacte el [Boston Athletic Association](#).

### **Obsequios para corredores**

#### **Donde obtengo mis obsequios de finalista después de la carrera?**

Mercancía para finalistas será entregada en el GRB después de las carreras. Todos los finalistas en todas las carreras recibirán una medalla adentro del GRB después de cruzar la línea final (meta). Corredores del maratón y medio maratón usaran el ticket "la camisa de finalista" adjunto en el fondo de sus bibs para reclamar su camisa finalista. Los finalistas del maratón también recibirán un tarro de vidrio para cerveza.

#### **Podre comprar mercancía de la carrera el día de la carrera?**

Si. Los corredores pueden comprar mercancía oficial de la carrera el día de la carrera en el Puesto de Mercancía localizado adentro del Hall C del GRB.

#### **Además de la oportunidad de correr en uno de los maratones premiere de la nación, que obtengo por el pago de mi registración?**

Los corredores en las tres carreras reciben una camiseta de registración. Finalistas del maratón y medio maratón reciben camisas de finalistas, una medalla y una comida caliente cortesía de HEB después de completar la carrera. Finalistas del maratón también reciben un tarro de vidrio para cerveza.

Los corredores están invitados a asistir al evento de dos días Memorial Hermann Sports Medicine Institute EXPO el viernes y sábado antes del día de la carrera, en el cual numerosos vendedores darán muestras gratuitas de artículos de marca.

#### **Puedo obtener una camiseta extra para mi esposo/esposa/hijo/hija/amigo/primo/perro?**

Lo sentimos, debido a las cantidades limitadas, solo podemos proveer una camiseta por participante registrado.

### **Espectadores**

#### **Como puedo saber si un corredor ha terminado?**

El Comité del Maratón de Houston ofrece un servicio de mensajería Athlete Alert para todos los participantes del maratón y medio maratón. Este servicio gratuito\* permite a los usuarios registrados recibir mensajes de texto y correos electrónicos en su celular durante la carrera cuando su corredor favorito pase varios puntos de control. Cualquiera puede alistarse en este servicio gratuito\* en nuestro sitio web o en la EXPO antes del día de la carrera.

Durante la carrera, Resultados en Vivo estarán disponibles en [www.chevronhoustonmarathon.com](http://www.chevronhoustonmarathon.com). Usted puede ver el estatus de un corredor en el sitio web usando el apellido del corredor. Kioscos con internet también están disponibles adentro del Hall C del GRB el día de la carrera. Después de la carrera, los resultados serán puestos en nuestro sitio web.

\* Cargos estándar de mensajería pueden aplicar.

### **Como puedo saber si alguien ha abandonado la carrera o está en el Área Medica?**

Visite el puesto de información localizado adentro del Hall C del GRB. Aquí el personal tiene acceso a la lista de corredores que han sido admitidos a, salido de y/o transferidos al Área Medica.

### **Cuáles son los mejores lugares para ver la carrera?**

Milla 2 – The Elysian Viaduct

Millas 3 & 4 – White Oak Drive

Milla 10 – Main Street

Milla 12 – University Boulevard in West University Place

Milla 13 – University and Wesleyan

Milla 16 – Post Oak y San Felipe

Milla 17 – Tanglewood Road

Millas 20 & 21 – Memorial Park

La línea de inicio, la línea final (meta) y estaciones de agua. [Presione aquí](#) para una lista de los 10 mejores lugares para ver la carrera.

Buscando por un lugar para agarrar un bocadillo entre corredores? [Presione aquí](#) para una lista de lugares para comer y beber, a lo largo de la carrera.

### **A qué hora estarán pasando por mi área los primeros corredores?**

El diagrama de abajo muestra las horas aproximadas en que los primeros corredores llegaran a cada milla. Por favor tenga en mente que estas horas son aproximadas y mostrando la lista de horas no garantiza que usted verá los primeros corredores en esas horas.

INSERT CHART

## Estacionamiento

### Donde puedo estacionarme el día de la carrera?

[Presione aquí](#) para ver un mapa de los estacionamientos en el centro cerca a las líneas de inicio y final. Por favor note que todos los lotes de estacionamiento son privados, y usted necesita pagar en efectivo al propietario del lote por todo-el día sin privilegios de entrada y salida.

[Presione aquí](#) para una lista de caminos cerrados para el fin de semana de la carrera 2011.

## Run for a Reason

### Que es el programa Run for a Reason?

El programa Run for a Reason es una campaña de caridad que ocurre en conjunto con el Chevron Houston Marathon. El dinero recaudado a través del programa Run for a Reason va a las caridades oficiales. Una vez que abre la registración el 1 de Junio, 2011, los corredores tendrán la opción de donar a la caridad oficial del Chevron Houston Marathon durante el proceso de registración o visitando la página Run for a Reason para seleccionar una caridad y hacer una donación.

Ambos, participantes y no participantes pueden crear sus propias páginas de recaudación de fondos, donar en la página de donación de alguien más, o hacer una donación directamente a la caridad oficial de su elección de la página Run for a Reason. Por favor note que crear una página de recaudación de fondos no lo registra en nuestras carreras.

### Como recaudo dinero?

La forma más fácil y mejor de recaudar dinero para el programa de caridad Run for a Reason es crear una página en línea de recaudación de fondos. Usando esta página, usted podrá establecer una meta de recaudación de fondos, mande correos electrónicos a donadores potenciales, mantenga un rastreo de sus donaciones y envíe correos electrónicos de agradecimiento.

Para crear su página personal de recaudación de fondos, vaya a la lengüeta de Run for a Reason, seleccione " Become a Fundraiser" y presione en el logotipo de la caridad a la cual le gustaría apoyar. Entre su información para completar el proceso y crear su página de recaudación de fondos.

### Puedo recaudar dinero para una caridad si no estoy participando en la carrera?

Absolutamente! Simplemente vaya a la lengüeta de Run for a Reason, seleccione "Become a Fundraiser" y presione en el logotipo de la caridad a la cual le gustaría apoyar. Entre su información para completar el proceso y crear su página de recaudación de fondos.

### **Hay alguna manera para que mi negocio se involucre con el programa Run for a Reason?**

Compañías, organizaciones y grupos que quisieran apoyar una caridad a través del programa Run for a Reason, pueden hacerlo por medio de nuestro programa Corporate Sidewalk Squad Sponsorship. El Sidewalk Squad es un programa único que da exposición, participación y reconocimiento en el maratón más importante de Texas en intercambio por una donación deducible de impuestos a una de las caridades oficiales de Run for a Reason del Chevron Houston Marathon.

[Presione aquí](#) para más información acerca de nuestro programa Sidewalk Squad Sponsorship.

### **Cena de pasta**

#### **Habrá una cena de pasta oficial este año?**

No. No habrá una cena de pasta oficial, comoquiera, muchos hoteles del centro y restaurantes ofrecen especiales de pasta durante el fin de semana de la carrera.

### **Política de cancelación**

[Presione aquí](#) para leer la política de cancelación de la carrera del Comité del Maratón de Houston.

INSERT LOGOS

